

Samedi, 20 août 1977

D 1

L'automne frappe à notre porte

par Nancy Coldham

L'automne canadien est digne des plus belles bucoliques de Chénier alors que la nature se dépouille de ses verts atours et que les forêts déploient leur panoplie de couleurs vives.

L'écarlate, l'ambre et l'ocre éclatent dans la campagne et créent un décor propice aux festivités et aux attractions qui se préparent dans tout le pays.

A Terre-Neuve, septembre marque le début des courses sous harnais dans la région de Saint-Jean; puis ce sont les régates de la baie de la Conception qui se poursuivront en octobre également. Dans toute la province, septembre est le mois des expositions et des foires agricoles.

"Wish you were here" est le thème d'une présentation de photographies sur l'Île-du-Prince-Édouard, organisée par la Confédération Centre Art Gallery, à Charlottetown.

Les coutumes de cette province y sont bien représentées. Le centre, construit au coût de \$6 millions, avec son théâtre, sa salle commémorative, son musée d'art, sa bibliothèque et ses classes d'art, fait de Charlottetown, sur le plan culturel, l'une des collectivités nord-américaines les plus dynamiques parmi les villes de cette importance (25.000 habitants).

L'automne est la saison où les vacanciers peuvent respirer et prendre le temps de vivre. La fièvre estivale est passée, l'afflux touristique s'est calmé et les hôtels peuvent enfin accorder plus d'attention à leurs invités.

La piste de Cabot, en Nouvelle-Ecosse, longue de 278,4 kilomètres (184 milles), est l'exemple parfait de la splendeur que peut offrir la nature automnale. Cette fameuse piste et d'autres routes permettront aux vacanciers de se rendre aux nombreux festivals et aux nombreuses expositions qui se déroulent, en septembre, dans cette province.

Le coup d'envoi sera donné le 1er au 5 septembre, avec le Festival du thon de Yarmouth, dans l'ouest de la province; du 4 au 10, la région d'Amherst célébrera le Festival du bleu; du 29 septem-

bre au 8 octobre, le Festival Joseph Howe mettra un peu de piquant dans la région de Halifax-Dartmouth.

La réserve des Indiens Tobiques, au Nouveau-Brunswick, soulignera la Fête du travail en grande pompe du 2 au 4 septembre. Il ne faut pas rater le concours d'autos-série patronné par Labatt 50, à Bathurst, le 11 septembre.

Rivière-du-Portage gardera ses trésors de tendresse pour le Festival de l'amitié du Nouveau-Brunswick qui aura lieu du 7 au 9 octobre. Le concours international de patinage se tiendra du 27 au 30 octobre au Colisée de Moncton.

La province de Québec a aussi une longue liste de festivités automnales qui commenceront avec le tour cycliste de l'Abitibi, du 1er

au 5 septembre. Les concurrents se livreront une chaude lutte lors de la course internationale de canots, disputée sur une distance de 193 kilomètres (102 milles) de La Tuque à Trois-Rivières. Pour les mordus des "quatre roues", la Place Bonaventure, à Montréal, présentera les 12 et 13 novembre son salon annuel de l'automobile. En Ontario, Stratford et le Festi-

val Shaw donneront une touche culturelle aux activités automnales. Du 1er septembre au 15 octobre, le Festival de Stratford offre notamment "Romeo et Juliette", "Le garde du corps", "Beaucoup de bruit pour rien" et "Comme il vous plaira".

Par ailleurs, le Festival Shaw, de Niagara-sur-le-Lac, présentera "La millionnaire", "Homme et

surhomme" et "La grande Catharine" jusqu'au 2 octobre.

"Prosit!" (A la bonne vôtre!) voilà ce qu'on entendra d'un bout à l'autre de la région de Kitchener-Waterloo du 7 au 15 octobre, en guise de salut et d'invitation à tous les vacanciers, à l'occasion de l'Oktoberfest.

De septembre au début de novembre, le pays tout entier sera en effervescence. De l'Atlantique au Pacifique, les Canadiens vous invitent à fêter la venue de l'automne.

La saison du football professionnel s'ouvrira à Winnipeg (Manitoba) le 11 septembre lorsque les Blue Bombers de l'endroit accueilleront les Roughriders de la Saskatchewan.

Cette dernière province s'en donnera à cœur joie du 14 au 16 octobre avec les journées du Tomahawk et le Rodeo de Cutknife. L'Alberta est l'hôte des Jeux d'été qui se tiendront à Red Deer du 2 au 5 septembre et les admirateurs de Gilbert et Sullivan auront de quoi se régaler à Edmonton le 29 septembre avec la représentation du "Mikado" par l'Edmonton Opera Association.

L'automne, en Colombie Britannique, est marqué par maintes festivités: le tournoi mondial du lavage de l'or à la bâtee, sur invitation, catégorie "A", qui aura lieu à Taylor les 3 et 4 septembre, le concours-exposition de chiens de race, à Victoria, du 9 au 11 septembre, le concours hippique annuel de la Half-Arabian Association de la Colombie Britannique, à Vancouver les 10 et 11 septembre, et les démonstrations du Carrousel de la Gendarmerie royale du Canada dans toute la province.

Du 1er au 13 septembre, le Territoire du Yukon présentera, au Casino de Diamond Tooth Gertie, à Dawson, un spectacle fort divertissant sur le thème des "Nuits du Klondike". Les anciens résidents de Dawson seront invités à revenir au bercail, du 3 au 5 septembre, pour une fin de semaine d'excursions guidées sur le fleuve Yukon, de rôtissage de saumon et d'autres jouissances du genre.

Les Territoires du Nord-Ouest fêteront aussi la venue de l'automne avec le Carnaval Delta Daze qui aura lieu à Inuvik au cours de la première semaine de septembre.



Les soirées tièdes d'Athènes la douce

Un grand nombre de visiteurs croient qu'Athènes est une ville ancienne, alors qu'en fait, elle est plutôt moderne. Elle est même la capitale la plus récente de l'Europe. Cette ville animée, bourdonnante a été en grande partie construite depuis 1834, à l'époque où elle fut choisie capitale du nouvel Etat grec.

Depuis ce temps, Athènes a connu un essor prodigieux; elle s'est étendue dans toutes les directions et englobe maintenant le Pirée. Athènes, avec ses ban-

lieux dont la population dépasse le cap des deux millions, est un centre touristique très fréquenté qui offre un intérêt et un charme peu communs, avec ses monuments anciens, ses églises byzantines, ses maisons du XIXe siècle et ses immeubles modernes. Elle offre tout au visiteur: de larges avenues, de jolis squares, des centres commerciaux achalandés, de magnifiques parcs et plages et d'agréables cafés-terrasses et de nombreux sites de construction.

L'ancien quartier de la ville, ap-

pelé le Plaka, s'étale au nord et à l'est de l'Acropole tel un village de montagne; c'est là qu'on y trouve maintenant les tavernes animées et les petites boutiques d'artisanat et d'antiquités. Dans ce quartier, où abondent les petites rues sinuées, sont installées quelques-unes des meilleures tavernes de la Grèce qui se spécialisent dans les feuilles de vigne farcies, l'agneau épicé et les célèbres pâtisseries grecques qui baignent dans le miel. Chaque taverne grecque se fait un plaisir d'offrir à

sa clientèle nombreuse un trait caractéristique, que ce soit le décor, la musique, ou tout simplement les spécialités culinaires de la maison. Parmi les plats succulents souvent servis dans les tavernes, citons la moussaka, la tarama (faite d'oeufs de morue), les calmars, la spanakopita et le tyropita (sorte de chaussons aux épinards ou fromage). Les viandes grillées, les fruits frais et, bien entendu, les nombreux vins locaux, transforment vite un repas dans une taverne et un festin.

C'est par un après-midi ensoleillé que le visiteur appréciera le plus la richesse historique et la sérénité de l'Acropole. Le Parthénon, construit au Ve siècle avant Jésus-Christ pour honorer la déesse Athéna, protectrice de la ville, est le plus grandiose des monuments de l'Acropole. Le grand sculpteur Phidias réalisa son chef-d'oeuvre aujourd'hui disparu, la statue d'Athéna, de près de 38 pieds de haut, entièrement recouverte d'ivoire et de plus de une tonne d'or. Il n'est pas difficile de s'imaginer ce qu'étaient les Grandes Panathénées qui avaient lieu tous les quatre ans pour honorer Athéna et lui porter des offrandes. Cette époque marque le summum dans les domaines de l'art et de la science pour l'Athènes classique.

Les réformes sociales se sont également faites nombreuses à cette époque. La pureté et la splendeur éternelles du Parthénon rappellent au visiteur d'aujourd'hui le riche héritage que nous a laissé l'antique Grèce. Malgré que son toit ne soit plus en place et qu'il ne comporte plus que 8 colonnes à l'avant et à l'arrière et 17 de chaque côté, le Parthénon demeure, encore aujourd'hui, l'une des sept merveilles du monde.

Par une belle soirée d'été, les touristes peuvent assister au spectacle de Son et Lumière offert sur l'Acropole. Des voix enregistrées évoquent la grandeur et la magnificence de la ville. Celui qui, de la colline de la Pnyx, contemple les lumières qui se reflètent sur le marbre des anciens monuments, pourra revivre l'animation, la gloire et la splendeur de cette ère à tout jamais disparue et être témoin de la vie qui se déroule aux pieds de l'Acropole.

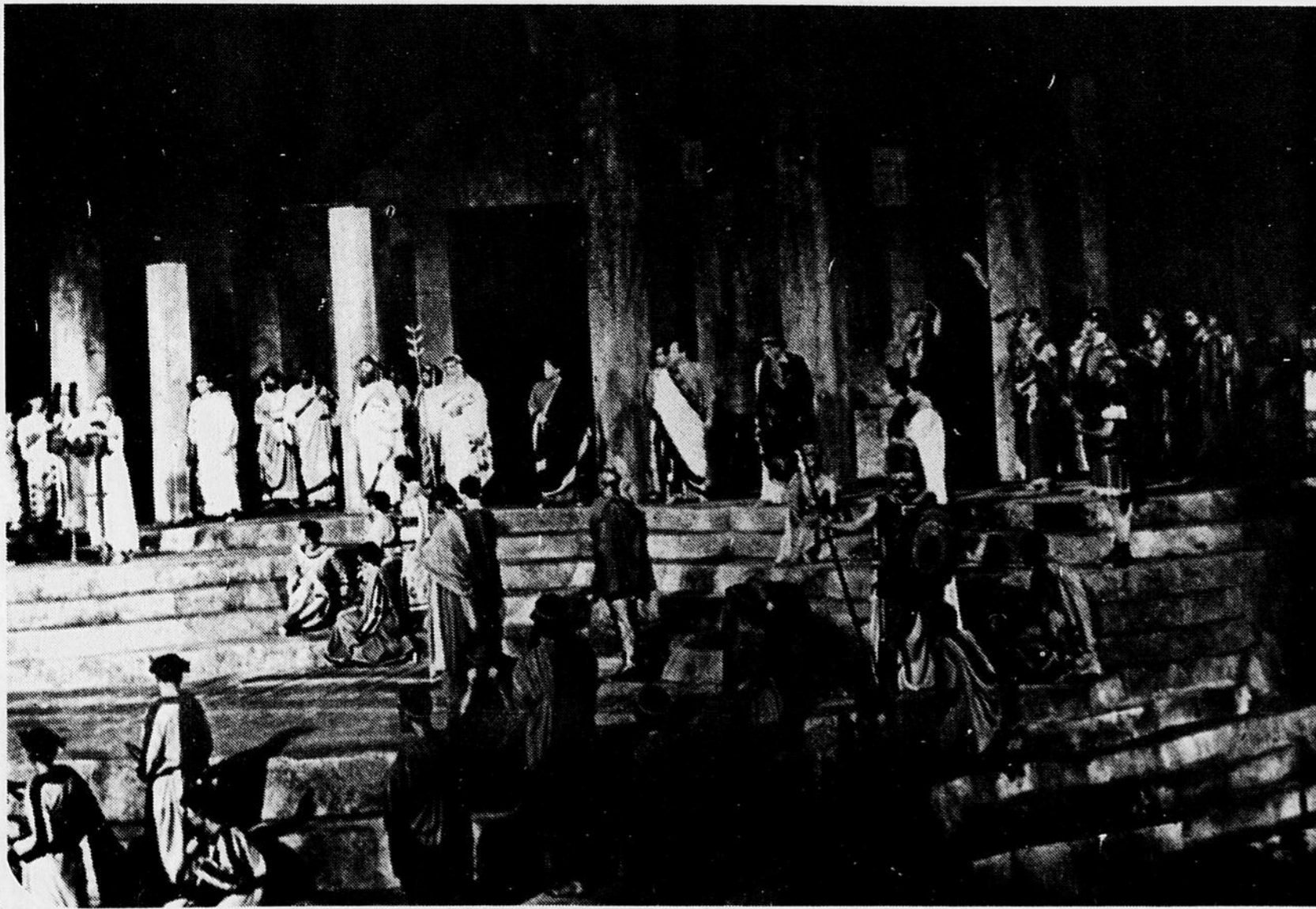
L'art dramatique continue de se développer dans ce pays qui a donné naissance au théâtre occidental, il y a plus de 2.500 ans. L'été marque le retour des festivals classiques réputés, qui se tiennent dans des anciens amphithéâtres, l'Acropole jusqu'aux collines de la Macédoine. C'est à l'Odéon d'Hérode Atticus, construit au IIe siècle

après Jésus-Christ, au pied de l'Acropole, qu'est présenté le réputé festival d'Athènes tous les étés, composé de représentations de tragédie antique, de concerts des plus célèbres orchestres du monde, de spectacles d'opéra et de ballet. Pour une soirée agréable, dans un cadre moins grandiose, il existe un choix entre quelque 20 théâtres et 300 cinémas à ciel ouvert disséminés dans la plaine des spectacles de danse folklorique tous les soirs, jusqu'en octobre, qu'elle rehausse de riches costumes. Si vous voulez assister à une fête du vin, ne manquez pas de vous rendre à Dafni, entre juillet et septembre. Après avoir payé des droits d'entrée minimes, vous serez libre de goûter plus de 40 vins différents et danser aux sons de la musique grecque sans une drachme de plus.

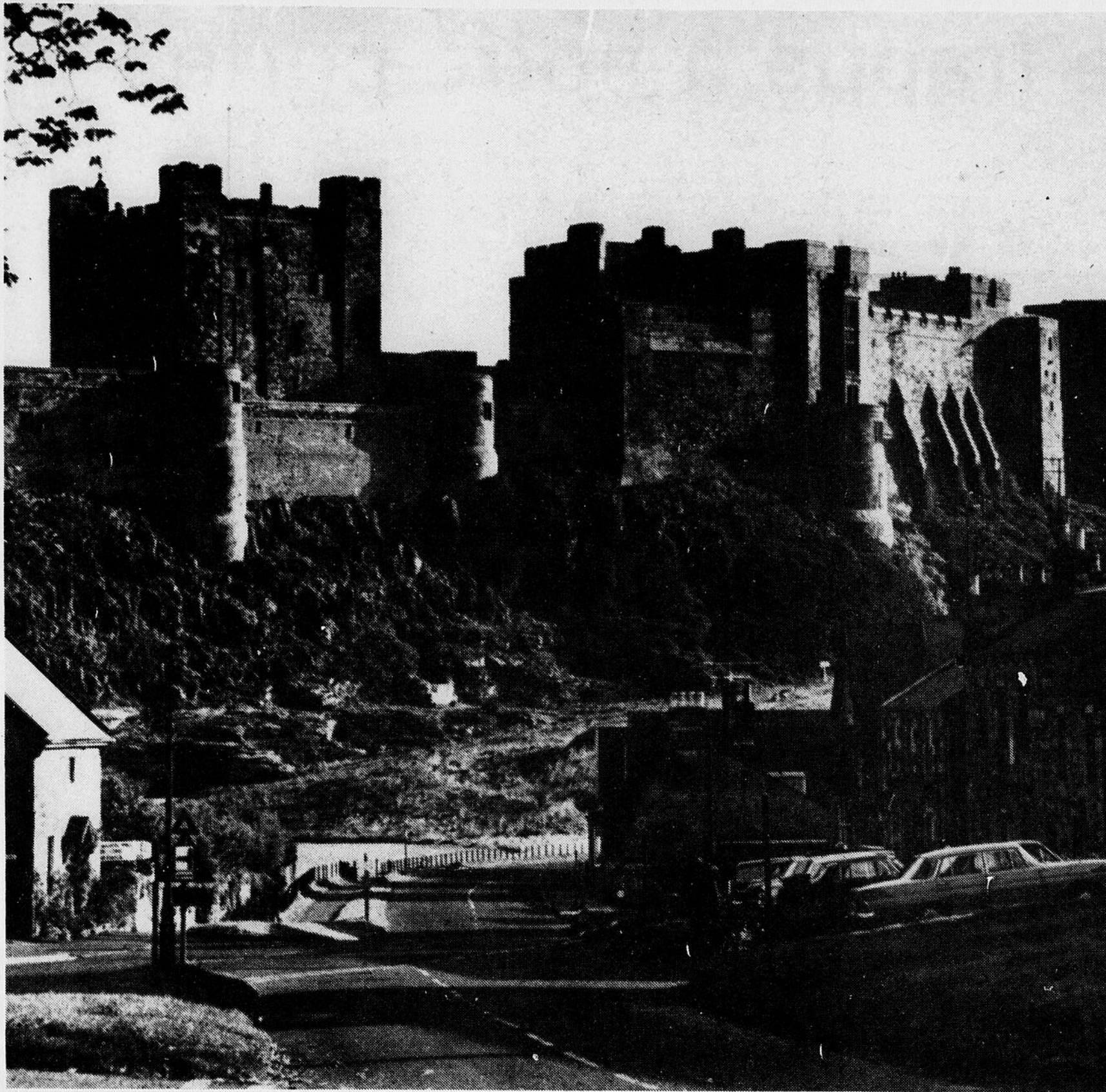
Athènes ne manque pas de cabarets et de clubs où les spectacles sont de qualité et divertissants. La vie nocturne est particulièrement intense à Athènes. L'atmosphère qui règne le soir dans cette ville vous incite à suivre les Athéniens; vous promener dans les environs du square de la Constitution (où l'activité ne cesse jamais) ou danser aux sons de la musique bouzouki dans un cabaret grec. Au fil des heures, l'atmosphère devient plus animée. Il est si facile, dans ces conditions, de succomber aux plaisirs d'une autre bouteille de vin frais ou d'un autre verre de délicieux brandy grec.

Tout le monde sait que les Athéniens aiment manger tard le soir.

Le peu de sommeil, la nuit, est compensé par la sieste, une habitude séculaire à laquelle aucun Athénien ne déroge. Il appartient même à la police de proclamer les heures officielles de sieste, peu avant l'été. Seuls les chiens et les touristes se retrouvent dans les rues entre 13h30 et 17h00, et même eux, semblent éviter de faire du bruit pour ne pas rompre la quiétude de la ville.



Le Nord tranquille de la Grande-Bretagne



VILLAGE COTIER - Le château de Bamburgh domine majestueusement le petit village du même nom, sur la côte nord de Northumbrie, une des régions les plus tranquilles de Grande-Bretagne. Bornée par la frontière

d'Écosse au nord et par la rivière Tyne au sud, Northumbrie est une partie de l'Angleterre riche en histoire.

(Photo PC)

Par Christine Pisarski

SEASHOUSES, G.-B. (PC) — La côte nord de Northumbrie est un des coins les plus tranquilles de Grande-Bretagne, avec ses ports minuscules, ses villages de pêcheurs sur un fond de collines verdoyantes.

Bornée au nord par la frontière écossaise et au sud par la rivière Tyne, la Northumbrie est une région riche en histoire. Les villages de la côte nord, comme Seahouses, Beadnell, Bamburgh et Craster - tous loin des sentiers battus par les touristes - ont joué leur rôle dans le réseau anglo-saxon connu aujourd'hui comme le royaume historique de Northumbrie.

Au large de la côte de Bamburgh se trouve Holy Island, connue historiquement sous le nom de Lindesfarne, un des berceaux du christianisme en Grande-Bretagne. Pas très loin, vers l'est, se trouvent les îles Farne, où il y a un refuge d'oiseaux et une des plus importantes colonies de phoques gris en Grande-Bretagne.

L'histoire de la Northumbrie remonte au VIIe siècle, et on y trouve encore de nombreux vestiges des anciens villages, des forteresses en ruines, des armes et des sculptures préhistoriques à même le roc.

Les Vikings

La Northumbrie devint par la suite la partie la plus importante d'un royaume saxon qui s'étendait vers le sud depuis l'Écosse jusqu'aux rives du Humber, dans le Yorkshire. Elle fut la cible d'invasions successives par les Vikings.

La région est riche en châteaux, en forteresses en ruines, en monastères et prieurés, ainsi qu'en humbles églises saxonnes encore en usage. Le château de Dunstanburgh, non loin de Craster, est construit au haut d'une falaise qui s'avance dans la mer. Il a été construit en 1316 par Thomas, comte de Lancaster. Au XIVe siècle, John of Grant l'a fait agrandir.

Craster est un petit village de pêcheurs, dont les maisons sont

en pierres. Il y a un pub, un restaurant, un salon de thé et un musée de coquillages, et un magasin de souvenirs.

Une beauté exceptionnelle

La côte northumbrienne, d'une beauté exceptionnelle, est à son meilleur à Beadnell, un minuscule village qui possède une des plus belles plages de sable en Grande-Bretagne.

A deux milles de Beadnell se trouve Seahouses, la localité la plus importante de la région. Autrefois village de pêche, Seahouses est maintenant fréquentée par les touristes. On y trouve des comptoirs de "fish and chips", des cafés, deux galeries d'amusement et une discothèque.

La plage de Seahouses s'étend sur les trois milles qui séparent cette localité de Bamburgh, un autre village côtier où on retrouve la sérénité véritable de la Northumbrie.

C'est du haut de la forteresse de Bamburgh que les rois saxons gouvernaient la Northumbrie. Des fouilles archéologiques ont révélé que le château était occupé déjà au premier siècle avant Jésus-Christ.

Après avoir appartenu successivement aux Romains, aux Vikings et aux Normands, il fut restauré et reconstruit en plus vaste par le premier lord Armstrong, à la fin du XIXe siècle.

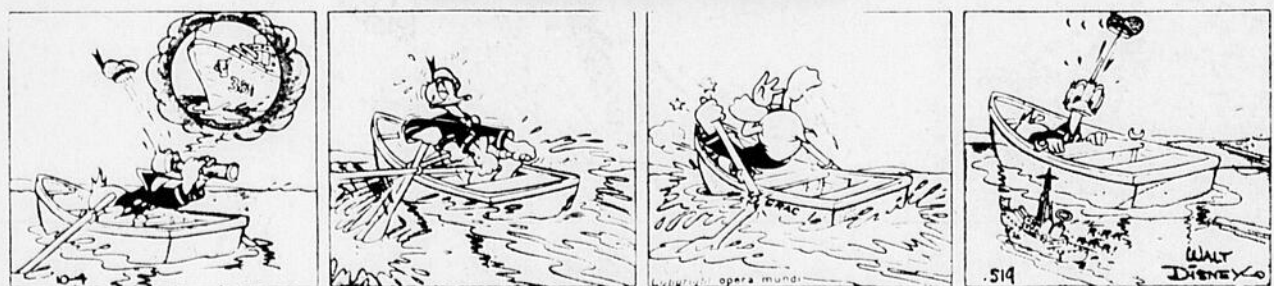
Au nord du Bamburgh, et reliée à la terre par une jetée à marée basse, se trouve Holy Island. C'est le roi Oswald de Northumbrie, chrétien converti, qui rassembla des missionnaires, en l'an 634, pour établir le christianisme en terre païenne, après la chute de l'Empire romain.

BANDES ILLUSTRÉES

SCAMP



DONALD



BLONDINETTE



HENRY



AGENT SECRET CORRIGAN



LUC BRADEFER



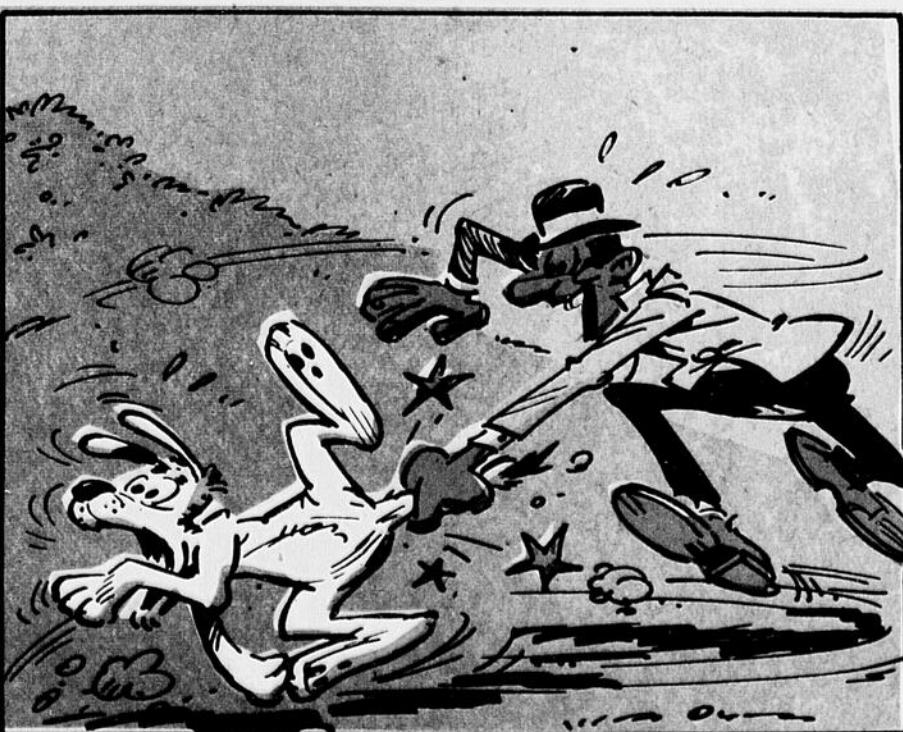
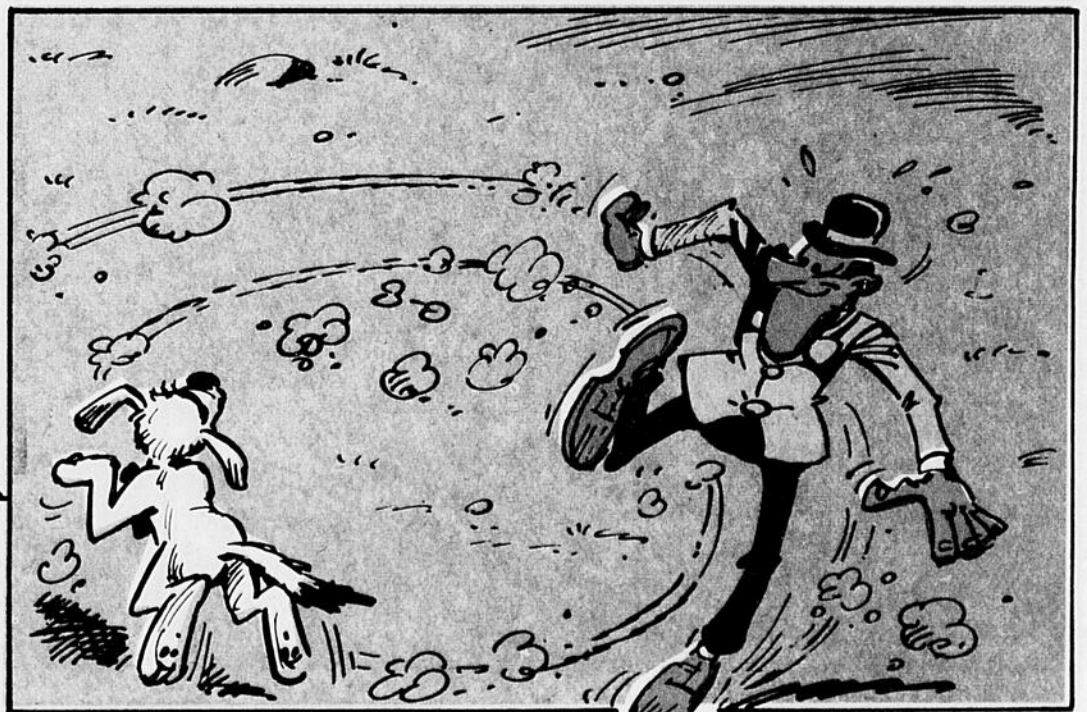
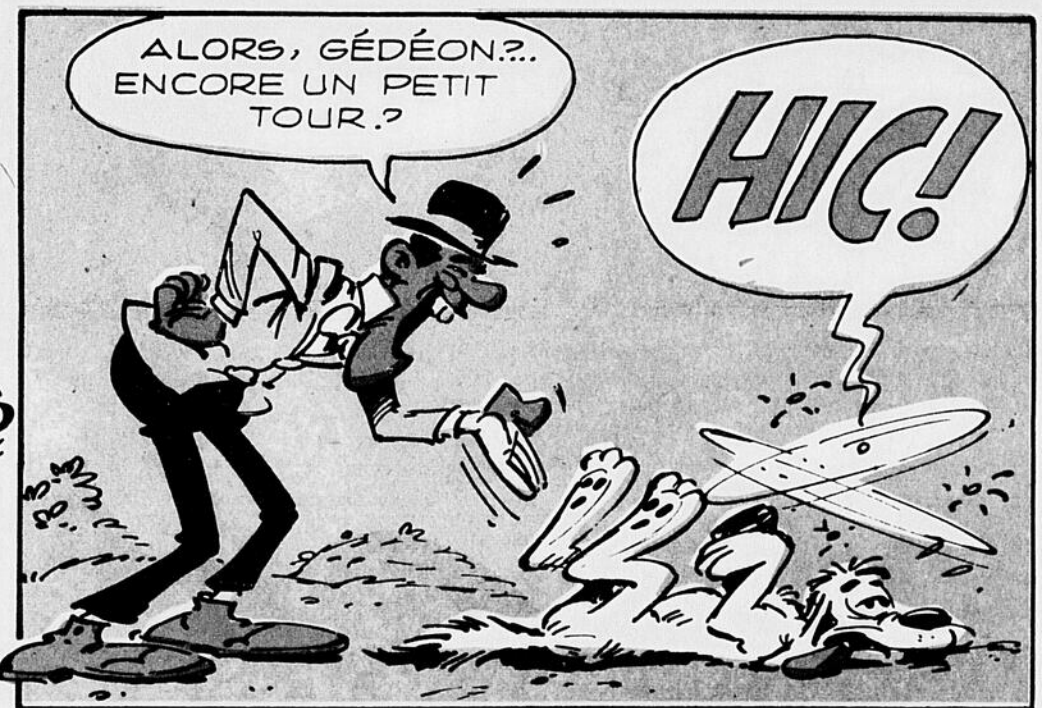
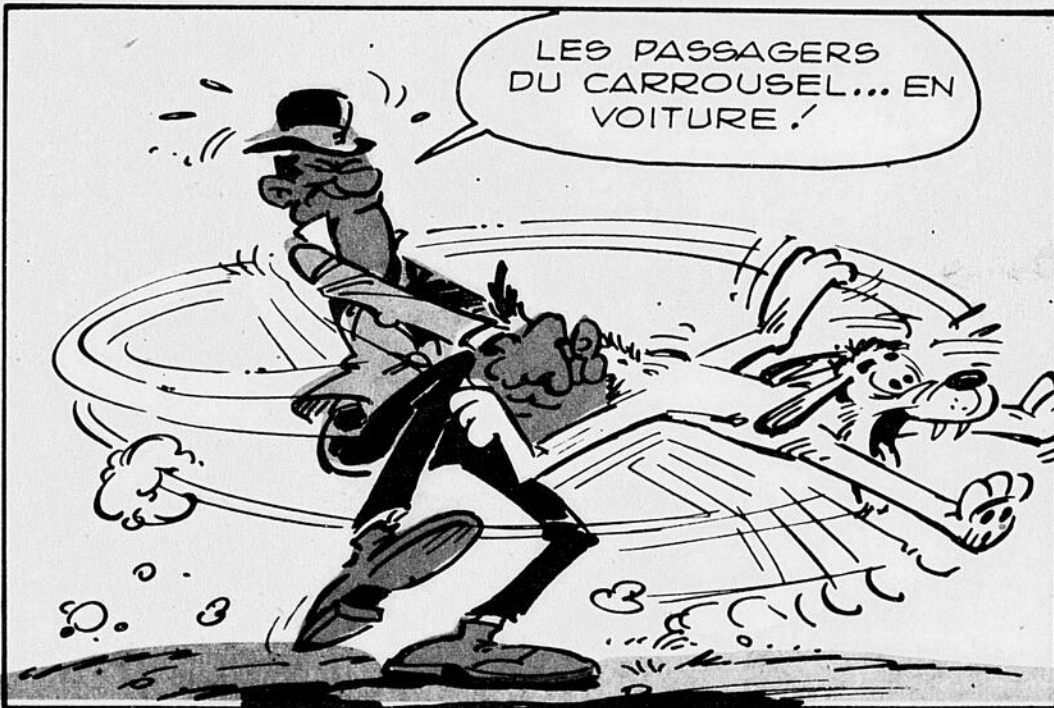
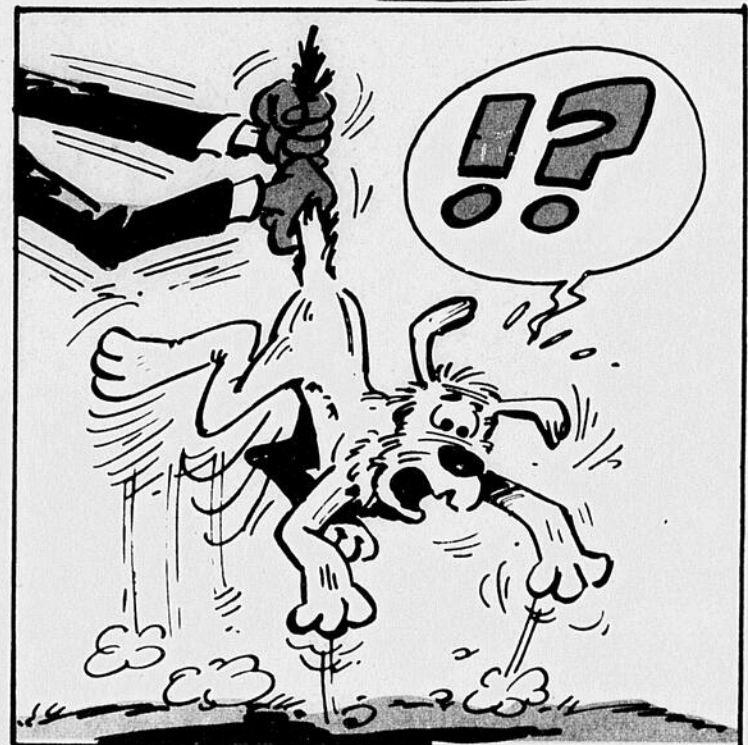
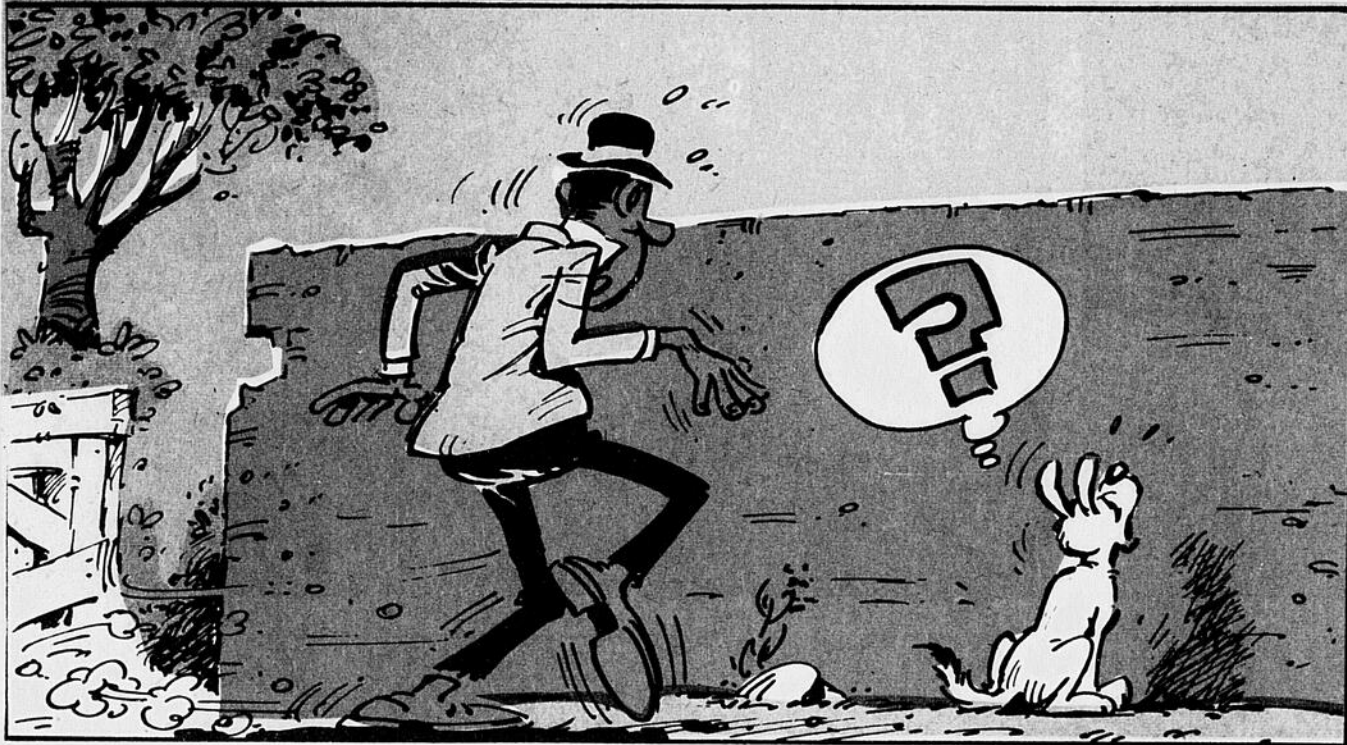
SOURIS MIQUETTE



Vidéo Presse

ALEXIS LE TROTTEUR

"Gare au chien"



LES HOMMES AU POIGNARD



PAR
CHANCE,
LES FUYARDS,
SONT TOMBÉS
SUR L'AVANT-
GARDE
DE LA
FULMINATA.
QUELQUES
HEURES
PLUS TARD,
SILIUS
FAIT SON
RAPPORT
AU
GOUVERNEUR.



Peter Pan

EN COLLABORATION AVEC VIDEO-PRESSE

SOUDAIN, LES PIRATES SAUTÈRENT SUR LES ENFANTS ET LES FIRENT PRISONNIERS. C'ÉTAIT UNE EMBUSCADE, DÈS L'AUBE, ILS SE RETROUVÈRENT AVEC LE CAPITAINE CROCHET...



SOYEZ LES BIENVENUS À MON BORD LES ENFANTS ! OU DOIS-JE DIRE "PIRATES" ? HA HA HA !

VOUS NE RIREZ PLUS COMME ÇA QUAND PETER VIENDRA NOUS SAUVER !

OH HA HA ! VOUS NOUS FAITES PEUR !



28

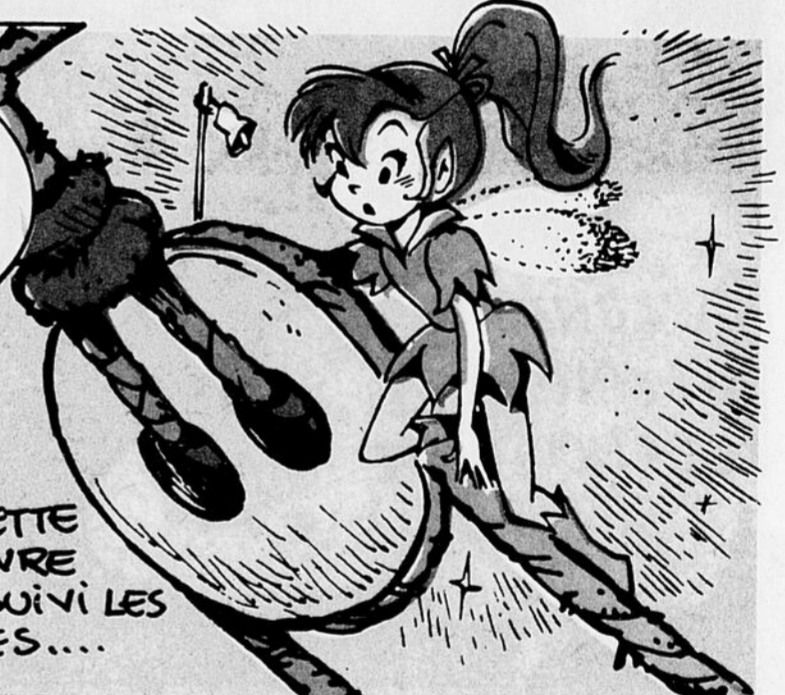
PETER PAN ? AH OUI ! VOTRE COPAIN, VOTRE HÉROS ! CETTE FOIS, NE NE CROIS PAS QU'IL VIENNE. JE LUI AI PRÉPARÉ UN PETIT CADEAU...



CACHÉ AU FOND D'UN GÂTEAU. À PEINE AURA-T-IL ALLUMÉ LA BOUGIE... POUUM !! PLUS DE PETER PAN !

DISTR. A. L. I.

MAIS CLOCHETTE DE CUIVRE AVAIT SUIVI LES PIRATES....



UNE BOMBE DANS UN GÂTEAU. JE DOIS IMMÉDIATEMENT PRÉVENIR PETER.



A CE MOMENT PRÉCIS, PETER DÉCOUVRIT CE TRAITRE DE GÂTEAU...

TIENS UN GÂTEAU. JE ME DEMANDE À QUI IL EST DESTINÉ.



MAIS IL EST POUR MOI ! CE BILLET LE DIT : " PETER VOICI UN GÂTEAU POUR TOI, CAR TU ES BRAVE ENTRE LES BRAVES " SIGNÉ WENDY





HOLA! CRIQUET, MON AMI, T'ES-TU FAIT MAL ?

OUIE, OUIE! OUI! JE ME SUIS TORDU LA PATTE! AIDE-MOI A ME RELEVER, GRILLON!



NE T'AFFOLE PAS, CRIQUET, JE PRENDS TOUT EN MAIN! JE VAIS CHERCHER DE L'AIDE! NE T'EN FAIS PAS, LES SECOURS ACCOURENT!



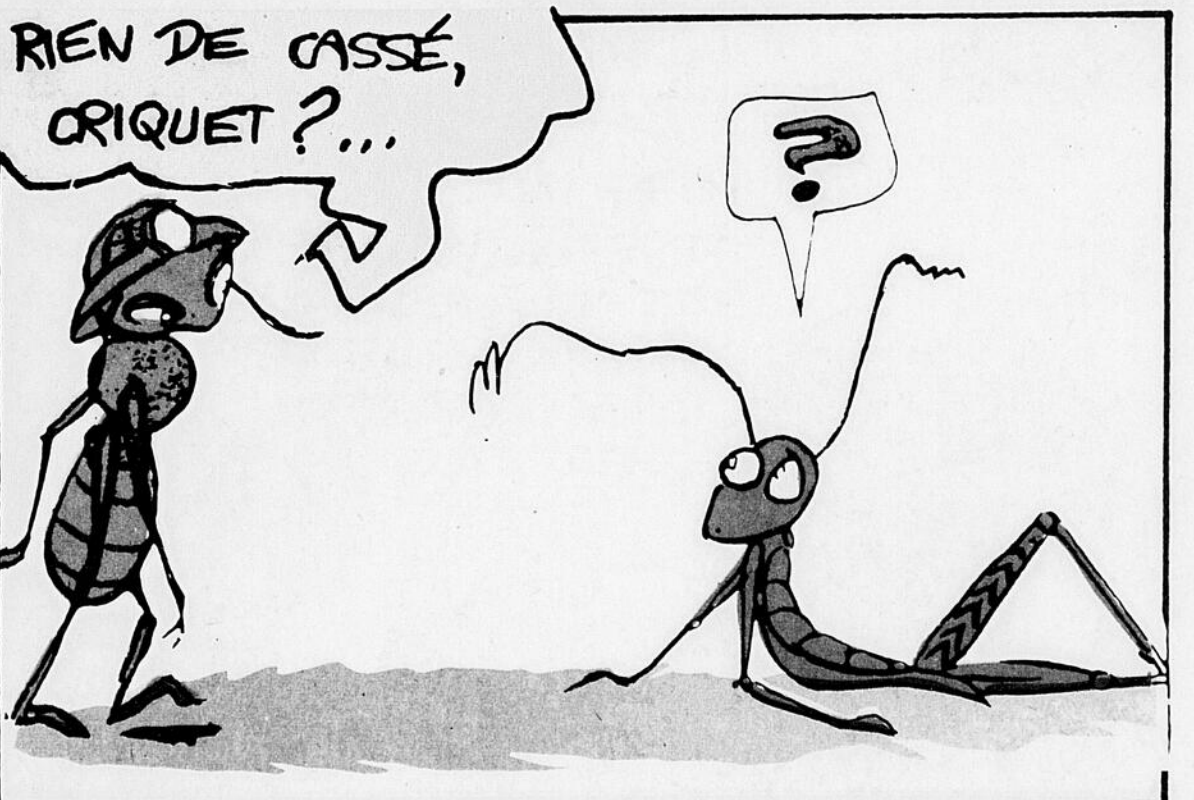
MAIS NON, VOYONS! CONTENTE-TOI DE M'AIDER A ME RELEVER! NE T'EN VA PAS! JE N'AI BESOIN QUE ...

A L'AIDE AU SECOURS

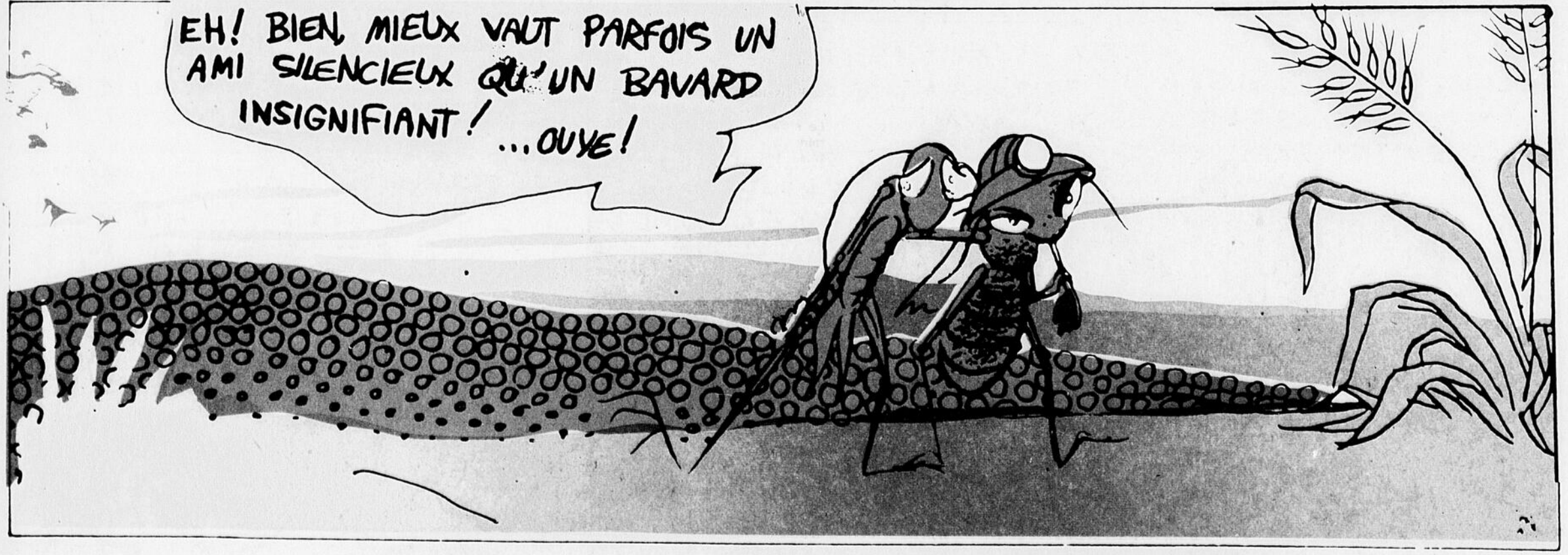


GRILLON! ARRETE DE CRIER ET AIDE-MOI A ME RELEVER!

GRILL...



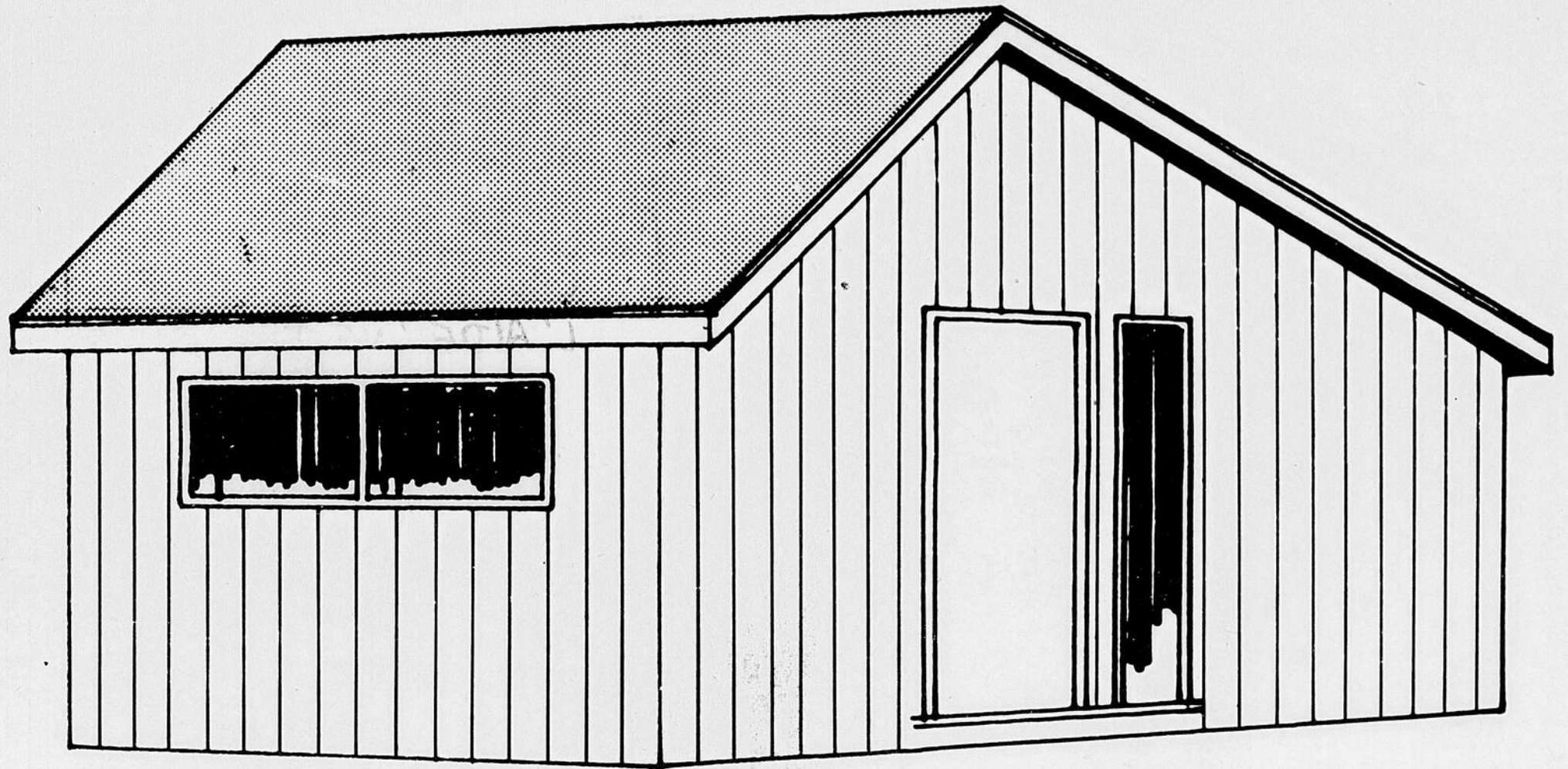
RIEN DE CASSE, CRIQUET?...



EH! BIEN, MIEUX VAUT PARFOIS UN AMI SILENCIEUX QU'UN BAVARD INSIGNIFIANT! ...OUIE!

LE BRICOLAGE

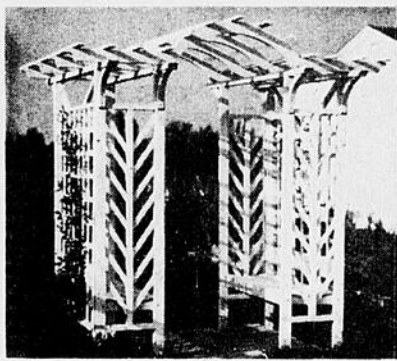
De
l'utile
à
l'agréable



FAIS-LE TOI-MÊME

PLANS DISPONIBLES:

Commandez-les à l'aide du coupon/
commande publié ci-dessous, à l'adresse
indiquée.



TONNELLE ET BANCS

Un projet fascinant qui agrémentera votre
parterre. Les bancs vous procureront un endroit
idéal pour vous reposer. Elle se démonte pour
l'hiver. 48" de largeur au bas et 70" au haut; 7'
de hauteur.

Plan no 408 . . . \$2.70

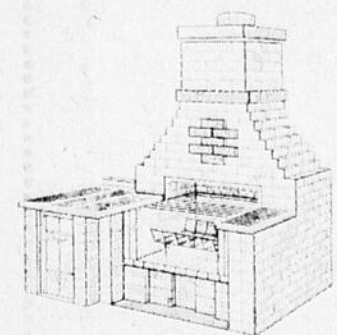


CHAISES DE PATIO MODERNES

Que ce soit pour le chalet ou la ville, ces chaises
réalisées en cèdre, vous plairont par leur style et
le confort maximum qu'offrent les formes
arrondies des dos et des sièges. Légères mais
robustes: construction à la portée de tout
bricoleur.

Plan no 1024 — format enfant . . . \$2.50

Plan no 1026 — format adulte . . . \$3.00



FOYER BARBECUE AVEC CHEMINEE

Pour cuisiner sur charbon de bois, et pour faire
un feu de joie (grille amovible pour brûler du
bois). Il offre une grande surface de chauffe
avec un minimum de charbon. Tables-dessertes
faites de tuiles de patio, et mini cabanon. 80" de
largeur, 90" de hauteur x 42". 665 briques.

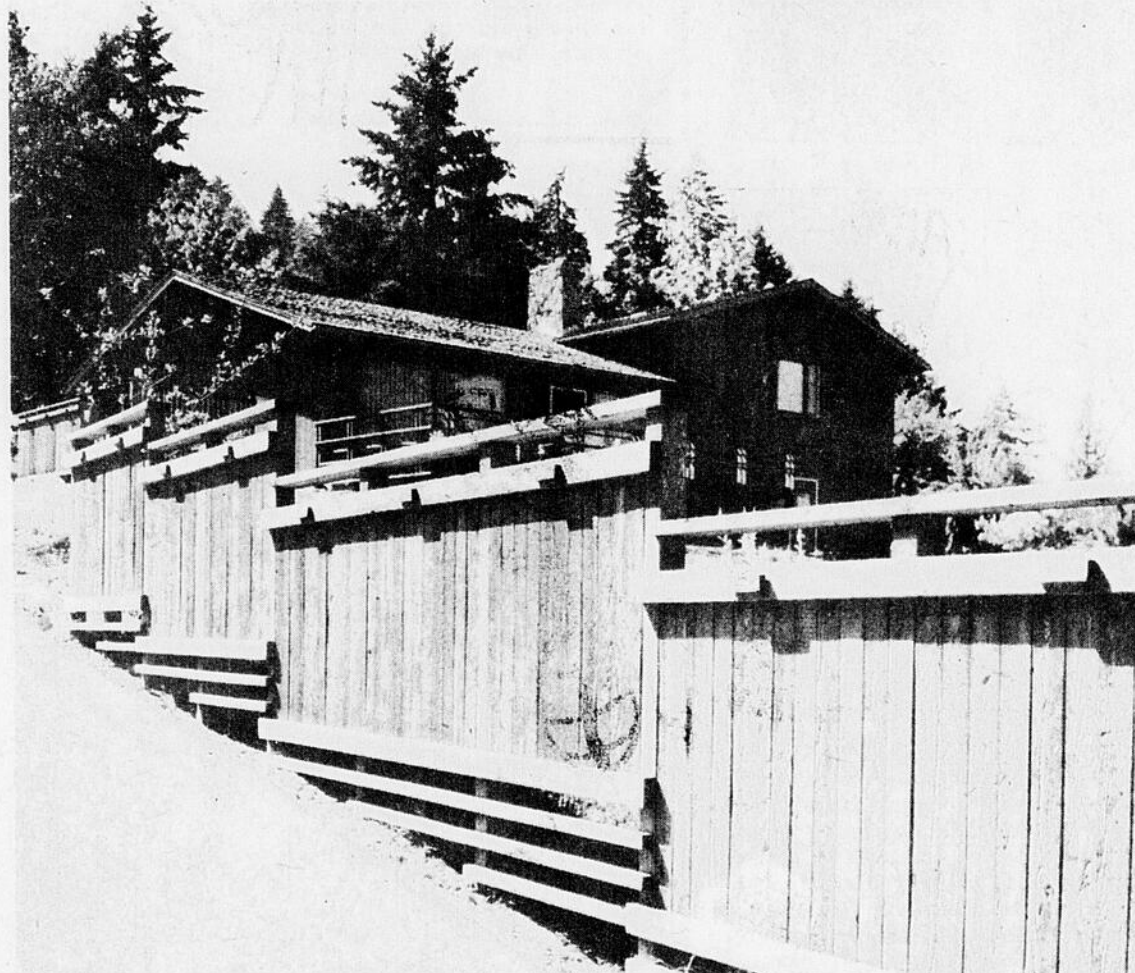
Plan no 2131 . . . \$4.32

Chacun de ces plans renferme:

- liste des matériaux requis,
- patron (s) en grandeur réelle,
- croquis et/ou photos en cours de réalisation,
- instructions claires et faciles à suivre.

Surveillez ce présentoir, chez votre fournis-
seur habituel, pour de nouveaux plans de
Bricolage et d'Artisanat!

UNE CLÔTURE BIEN PENSÉE



L'installation d'une clôture est peut-être la dernière chose
à penser, mais le propriétaire avisé ne dit jamais que le
paysagement de son terrain est complété, tant qu'elle n'est
pas érigée.

Cette clôture n'est pas seulement une protection, mais éga-
lement une première invitation de bienvenue aux visiteurs,
si elle a été bien pensée.

Sa hauteur peut être assujettie aux règlements de zonage
de votre municipalité; vous devez vous en informer! Une
clôture de bois est facile à réaliser et il est simple de la
personnaliser, si l'on joue sur la largeur des planches uti-
lisées, leur espacement et la façon de les poser: horizon-
talement, verticalement ou diagonalement.

Si vous êtes un fervent enthousiaste du "coup d'oeil rusti-
que", le bois peut être laissé naturel, sans aucune protec-
tion, si ce bois est du cèdre ou du redwood. Ces essences
sont très résistantes aux effets de la température qui, ne
pouvant les détruire avec le temps, les embellissent mer-
veilleusement.

Le style de clôture illustré peut être utilisé pour des ter-
rains en pente ou non. Dans ce dernier cas, on peut oublier
la section du bas. Une autre solution, plus apte à conser-
ver la belle apparence de ce modèle de clôture, serait de
conserver au moins trois des quatre traverses horizontales,
lesquelles parcourront toute la longueur de la clôture.

Réalisée en cèdre brut, cette clôture est construite ainsi:
poteaux en 4x4 reliés par des traverses de 2x4, sur les-
quelles sont posées, verticalement, les planches de 1x4.
Notez que les poteaux excèdent au haut et qu'ils sont coif-
fés d'une pièce de 2x4 pour plus de cachet. Le motif ajouré
au haut et au bas rend cette clôture moins massive, sans
sacrifier ou minimiser l'intimité. Notez les appliques en
2x2 clouées à la lisse supérieure: une touche personnelle
qui rend cette clôture "pas comme les autres".

L'architecture moderne est très
populaire. Ce plan de cabanon le sera
tout autant car il devrait plaire aux
amateurs de ce style.

Le plan numéro 37 permet de
construire une remise de huit pieds
par 12 dont la hauteur maximale, au
faîte du toit, est de neuf pieds. Le toit
est décentré pour ajouter un cachet
d'originalité.

L'intérieur est fort bien éclairé
puisque'il y a des fenêtres sur tous les
côtés en plus de celle à proximité de la
porte qui a quatre pieds de large.
Ainsi, ce cabanon peut véritablement
jouer son rôle de remise tout en
offrant la possibilité au bricoleur de
l'utiliser pour son passe-temps.

En effet, le plan, préparé par
l'Atelier Le Corbusier du Lac-
Beauport, propose aussi l'aménage-
ment d'espaces de rangement à l'inté-
rieur et d'un établi. On peut le faire
venir, au coût de \$5, en utilisant le
coupon et en n'oubliant pas de men-
tionner qu'il s'agit du numéro 37.

LE QUOTIDIEN,
316, Labrecque,
Chicoutimi,
Québec.

Veuillez me faire parvenir le plan

No 37 à \$5.00

C'inclus mon chèque ou mandat poste de \$
fait à l'ordre de **LE QUOTIDIEN**

Nom _____

Adresse _____

Ville _____

omer michaud

les trucs du bricoleur

Equerre-niveau

On peut adapter une équerre en acier ou en
aluminium pour lui faire jouer aussi le rôle de niveau.
Il faut un fil à plomb et une plaquette de tôle. Voici
comment faire: la plaquette de tôle est rivée à une des
branches de l'équerre tandis que le fil à plomb est fixé
à cette plaquette. On place l'équerre bien au niveau et
on fait une marque à la verticale, sur la branche du
bas, soit exactement en ligne avec le fil. Ainsi, par la
suite, à chaque fois que l'on veut utiliser l'équerre
comme niveau il suffit d'aligner le fil à plomb avec la
marque sur la branche.

Bonnes et mauvaises graines

Les graines de pois et de fèves peuvent être
creuses au centre pour avoir servi de nourriture à un
petit insecte. Cela est rare, mais ça peut arriver.
Comment alors le savoir avant de semer? Il y a un bon
truc, mais qui n'est quand même pas infallible: placez
les graines dans l'eau et celles qui sont mauvaises
resteront à la surface, au lieu de caler comme les
bonnes.

Nettoyage de cadres antiques

Les cadres antiques tarabiscotés sont très en
vogue, mais aujourd'hui on a moins de temps à
consacrer à leur entretien. Pour leur redonner une
belle allure, mélangez des blancs d'oeufs avec un peu
d'eau de javel et badigeonnez les dorures pour ensuite
les rincer immédiatement.

Cartes de visite

Si les oiseaux laissent leur "carte de visite" sur le
rebord de vos fenêtres ou à tout autre endroit comme
la véranda ou la corde à linge, vous pouvez les
convaincre de se "soulager" ailleurs en mettant du
ruban "roost-no-more" aux endroits où ils se perchent
habituellement.

Scie improvisée

Vous pouvez improviser rapidement une scie
quand il vous en faut une et que vous n'en avez pas:
prenez un coin et vissez-le à la lame que vous
possédez. Vous voilà dépanné.

S.V.P. me faire parvenir les items marqués d'un "X".

plan no 408 (tonnelle/bancs) à \$2.70
 plan no 1024 (chaise enfant) à \$2.50
 plan no 1026 (chaise adulte) à \$3.00
 plan no 2131 (foyer-barbecue) à \$4.32
 abonnement 1 an (6numéros) à mon magazine Le Journal du Bricoleur à \$5.00

coupon/commande

Jean-Marc Doré
562 rue Dollard, Québec, Qué., G1N 1P4

Nom _____

No et rue _____

Municipalité ou ville _____

Comté ou province _____

Code postal _____

Montant inclus: \$ _____ mandat poste chèque

Les prix incluent la taxe de vente s'il y a lieu

LE QUOTIDIEN, samedi 20 août 1977

DOSSIER

Les Etats-Unis se joignent à la lutte contre la tordeuse

La tordeuse de bourgeon de l'épinette, qui continue de dévorer les forêts de résineux, est devenue une si grande menace pour l'économie nord-américaine que les gouvernements canadien et américain ont signé récemment une entente en vertu de laquelle ils mettront en commun les recherches effectuées par leurs équipes de spécialistes pour contrer ce fléau.

Et comme le ministère fédéral des Pêches et de l'Environnement du Canada soutient, depuis une quinzaine d'années, un centre de recherches sur les maladies des insectes, à Châte-aux-Galets, non loin de Saint-David-de-Falardeau, nous avons voulu connaître, auprès du directeur, le Dr W.-A. Smirnoff, les conséquences de cette collaboration.

par Bertrand Tremblay

Signalons que le Dr Smirnoff, qui est également professeur à l'Université Laval et peintre de renom, préconise une arme biologique contre le parasite qui a déjà ravagé une portion importante de nos forêts de résineux. Il a mis au point une formule qui implique l'utilisation d'un bacille, le "Bacillus thuringiensis" qui inflige à la larve du bourgeon une maladie mortelle sans infester l'environnement, comme c'est le cas pour les insecticides chimiques que préfèrent encore les responsables des arrosages commandités par les gouvernements, notamment celui du Québec.

Une affaire de \$60 millions...

Même si la lutte biologique préconisée par le Dr Smirnoff a démontré son efficacité, les gouvernements, même au risque d'empoisonner la faune et même des humains (un enfant est mort encore cet été au Nouveau-Brunswick), préfèrent les insecticides chimiques.

Au-delà des conceptions scientifiques s'affrontent de gros intérêts financiers, car le Québec, pour un, a déjà consacré pas moins de \$60 millions à cette lutte contre la tordeuse. Cette année, par mesure d'économie et aussi parce que l'épidémie est en régression, le ministère provincial des Terres et Forêts limite les arrosages à la région de la Gaspésie. Mais le gouvernement maintient néanmoins ses installations à la base aérienne de Saint-Honoré.

L'expérience de Ferland

J'ai pu constater moi-même, le 12 août 1976, la supériorité de la méthode biologique lorsque le Dr Smirnoff a montré à une quarantaine de spécialistes et observateurs, notamment du ministère des Terres et Forêts et de l'Université Laval, le résultat d'arrosages faits dans un secteur restreint de Ferland, par le bacille et par l'insecticide chimique. La partie arrosée par le "mélange Smirnoff" était demeurée verte et la tordeuse dépréssait, alors que la tranche de forêt couverte d'insecticide chimique paraissait encore très affectée.

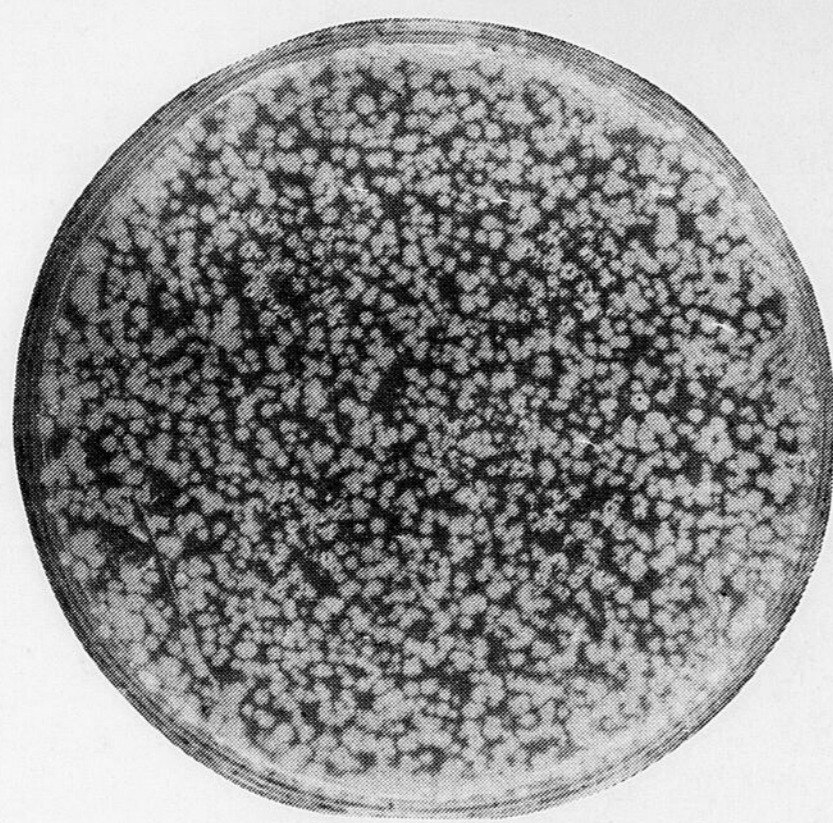
Il évite la polémique...

Le Dr Smirnoff, en me recevant à son centre de Châte-aux-Galets, a catégoriquement refusé de se laisser entraîner dans la polémique. Il a préféré projeter un éclairage sur la recherche qu'il poursuit: "... En effet, dit-il, on parle beaucoup de la tordeuse et des différentes méthodes de contrôle de cet insecte, et je ne veux pas entrer dans cette discussion maintenant, mais comme nous étudions un micro-organisme qui s'appelle BACILLUS THURINGIENSIS, j'aimerais faire connaître ce bacille au public."

Des microbes amis de l'homme...

— Ca fait toujours un peu peur, docteur Smirnoff, lorsqu'on mentionne l'utilisation de bactéries mieux connues sous le nom de bactéries ou microbes...

DR SMIRNOFF -- ...Mais pourtant, rappelez-vous que les levures sont indispensables à la préparation du pain, de la bière, du vin et que des bactéries sont essentielles à l'obtention de Yoghourt et du fromage. De



Dans le cercle, on peut apercevoir une colonie de bacilles.

nombreux êtres microscopiques (microbes) travaillent ainsi depuis des centaines d'années pour l'homme et sont devenus ses meilleurs amis. Une bactérie appelée BACILLUS THURINGIENSIS et plus connue sous le nom de B.t. doit maintenant être comptée parmi les amis unicellulaires microscopiques de l'homme.

— Quelle est donc l'action de cette bactérie B. t. ?

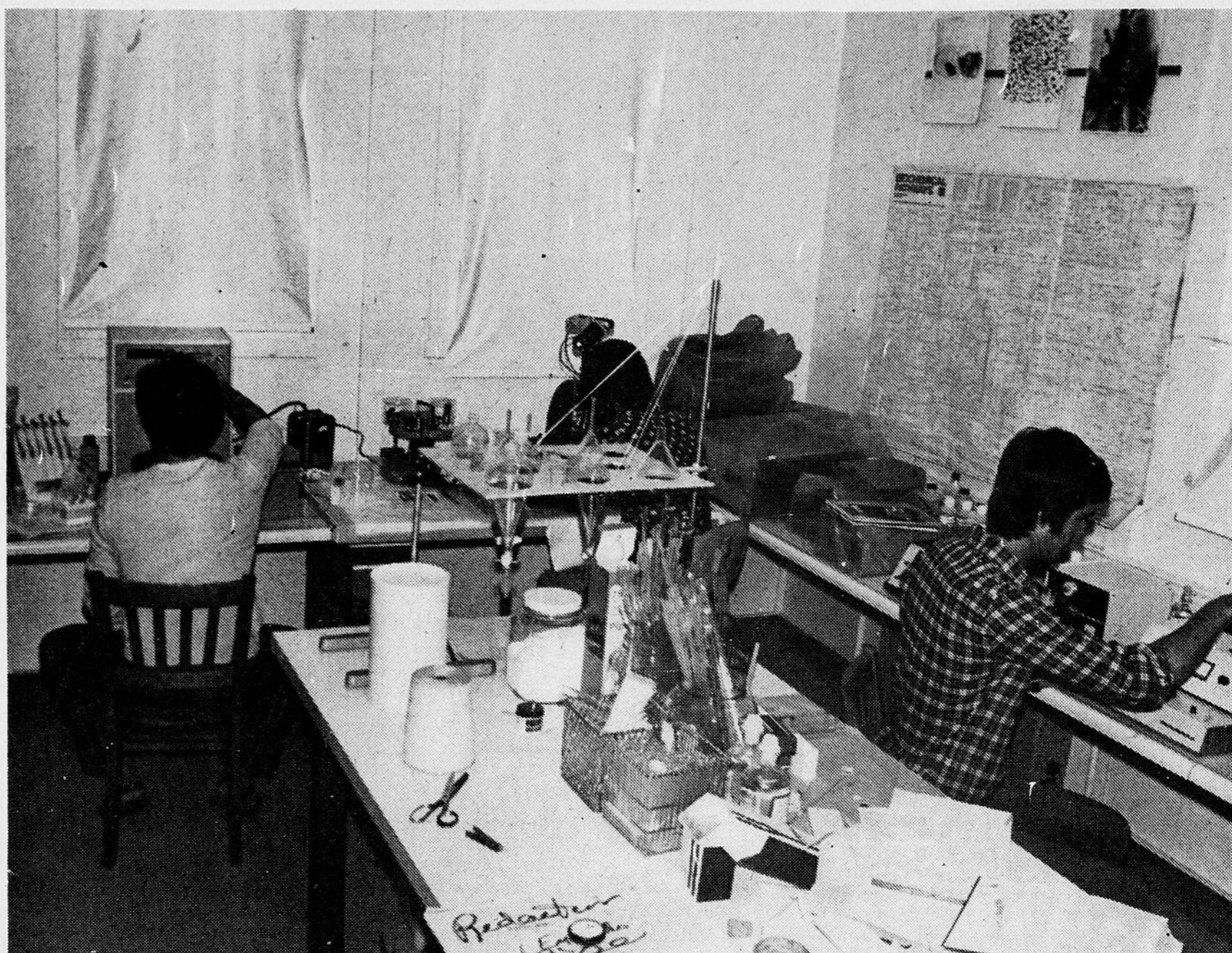
DR SMIRNOFF -- Ce n'est que très récemment que cette bactérie a été engagée à notre service. B.t. peut provoquer une maladie mortelle chez les larves de lépidoptères (papillons) et seulement contre les larves de cet ordre d'insectes. Ceci est extrêmement intéressant car les lépidoptères sont les plus dangereux destructeurs des plantes. En fait, aucun lépidoptère n'est utile; leurs larves sont toutes "phytophages", ce qui signifie "mangeurs de feuillage". Certaines chenilles ravagent les choux, d'autres les céréales, les tomates, le tabac, d'autres comme la tordeuse des bourgeons de l'épinette, détruisent la forêt de conifères.

B.t. peut donc être utilisé, grâce à son action contre les lépidoptères, pour la répression de ces insectes. A cette fin et pour qu'il soit efficace, il doit être dispersé, "vaporisé", dans les champs, les jardins ou les forêts et doit rester collé sur le feuillage des plantes. Il est alors absorbé par les chenilles des papillons chez lesquelles il provoquera une infection fatale. Tous les autres insectes (moustiques, mouches, coleoptères, sauterelles, pucerons, libellules, abeilles, etc.), ne sont nullement atteints par cette bactérie. B.t. a donc une qualité exceptionnelle puisqu'en sa présence, tous les êtres vivants, sauf les lépidoptères, restent vivants et en bonne santé. B.t. est totalement inactif et non toxique pour les plantes, les insectes autres que les papillons, les poissons, les oiseaux, les vaches, les crapauds...

Elle sert à l'agriculture

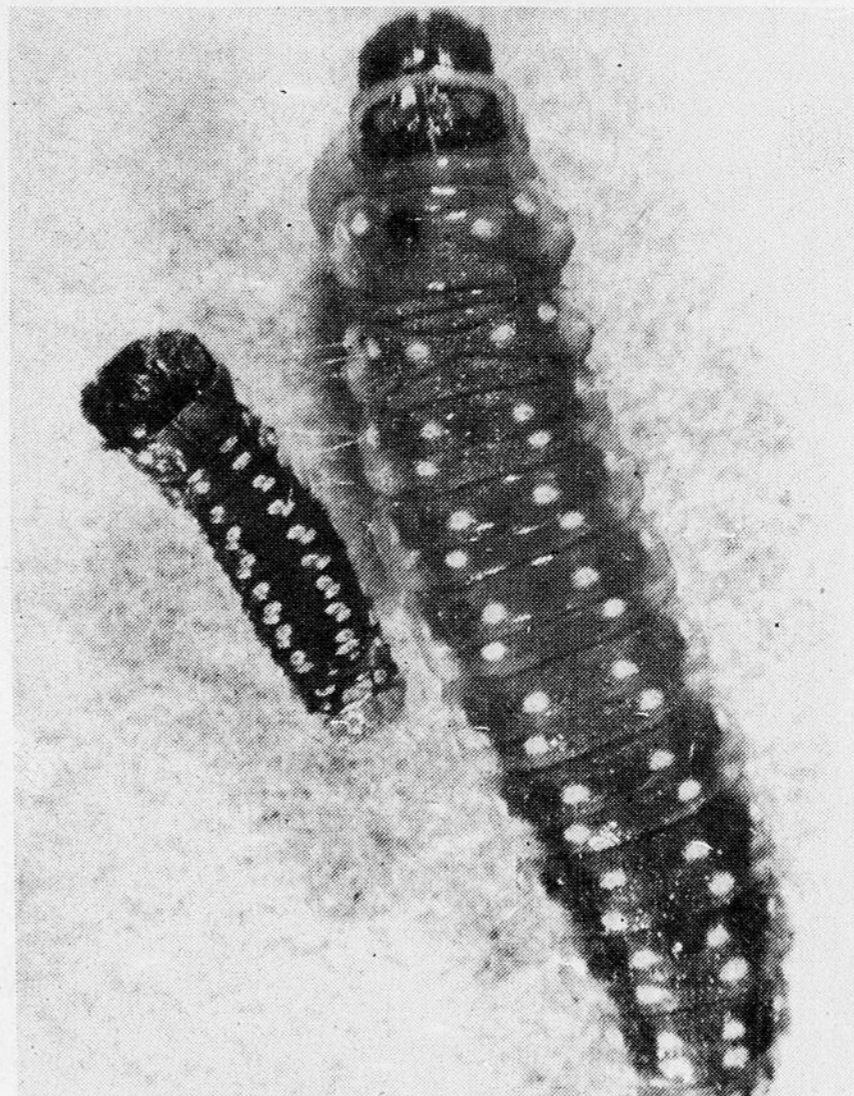
— Depuis combien de temps utilise-t-on la B.t. ?

DR SMIRNOFF -- B.t. est utilisé



EN HAUT — Près de Falardeau, étude des bactéries et de la tordeuse en laboratoire et en forêt. Ce travail permet d'accumuler des informations précieuses sur leur développement.

EN BAS — Larves de tordeuses du même âge; l'une saine (grande) l'autre infectée (petite).



cette bactérie a été testée à différentes doses chez diverses espèces d'insectes et ce à tous les stades de leur développement. Ceci a permis d'établir que B.t. n'a aucune action dans l'estomac des insectes autres que les lépidoptères. Son comportement fut ensuite étudié dans l'estomac de différents animaux: souris, chiens, chevaux, vaches, crapauds, poissons, oiseaux. Des laboratoires spéciaux l'introduisirent même dans des cultures de cellules de différents tissus afin d'être certains qu'il n'est pas dangereux.

Tous les soupçons furent alors levés et il a été établi que B.t. est très spécifique pour les lépidoptères et ne représente aucun danger pour les plantes, les animaux, les cellules vivantes... Tous ces résultats ne semblaient pourtant pas suffisants. B.t. fut alors testé chez l'homme; 18 volontaires absorbèrent chaque jour avec leur nourriture, 3 milliards de spores de B.t. et cela durant 5 jours. Ces expériences ont démontré que B.t. n'a absolument aucune action chez l'homme. J'ai moi-même bu, il y a 4 ans, sur un aéroport et devant plusieurs personnes, un verre de concentré de B.t. prélevé directement dans un tonneau. Je ne dis pas que cela a bon goût, mais je suis resté joyeux et en bonne

santé, même jusqu'à aujourd'hui. Par ailleurs, puisque B.t. commençait à être appliqué dans la nature, sa résistance à la température, aux rayons solaires, au vent, à la pluie ainsi qu'aux substances de différentes plantes fut étudiée. Mais la véritable épopée de cette bactérie s'est déroulée au Canada et coïncidait avec la période durant laquelle commençait une terrible infestation des forêts de conifères par la tordeuse; cette infestation dure encore. Les larves de ce papillon dévo-

réellement possible d'utiliser B.t. contre la tordeuse et ce qui devrait être accompli pour assurer le succès de l'application de cet insecticide biologique sur de grandes superficies. Cependant, son utilisation dans la pratique a été freinée, elle l'est encore. Quelques scientifiques affirment en effet que les rayons solaires peuvent facilement réduire la force de B.t. Nos recherches ont toutefois démontré qu'il n'en est rien, surtout sous notre climat. Ces critiques ne savent probablement pas que B.t., comme d'autres micro-organismes, a pris place à bord d'Apollo 16 et a été soumis, entre la Terre et la Lune, à l'influence des rayons solaires et cosmiques. Ces expériences ont confirmé que le soleil ne détruit pas la vie de B.t.

On peut la produire économiquement

— Mais plusieurs spécialistes prétendent que ce bacille coûte trop cher à produire...

DR SMIRNOFF -- Certaines gens, à court d'arguments face à cette nouvelle preuve de la résistance du bacille, ont en effet commencé à dire que cet insecticide biologique coûte trop cher. Il est bien évident que cet argument n'est pas solide et qu'il sous-estime les possibilités de la technique moderne. En effet, la technologie de production de B.t. par fermentation est simple et les matières de base à utiliser peuvent, si nous le désirons, être bon marché. Tout est entre les mains de l'homme. Par ailleurs, comme pour n'importe quel produit, B.t. sera économique s'il est employé en grandes quantités surtout si, en plus, il est produit au Canada.

Les possibilités d'application de B.t. contre la tordeuse sur de grands territoires sont réelles et présentent un intérêt évident et obligatoire. Elles exigent donc une grande attention.

Il ne faut pas penser pour autant que tout est définitivement établi en ce qui concerne B.t. Les études à son sujet vont se poursuivre, continuellement, car en science, il n'y a pas et il ne doit pas y avoir de dogmes et d'autorités indiscutables et indiscutées; nous ne pouvons jamais être certains de connaître ce que nous réserve l'avenir. Il ne faut toutefois pas oublier que nous devons faire face aux problèmes que cause la tordeuse. Il est essentiel de lutter contre ce dangereux ravageur des forêts de conifères.

Il est donc nécessaire de décider dès à présent de la stratégie d'application de B.t. pour la répression de la tordeuse. Nous ne devons pas oublier que B.t. possède comme insecticide biologique une qualité exclusive, il est non-polluant et non-dangereux pour l'environnement. Par ailleurs, il ne provoque pas d'accoutumance ou de sélection de races de tordeuse, résistantes à son action. De plus, B.t. ne demande pas pour son utilisation l'emploi de produits déficitaires, contrairement aux insecticides chimiques qui doivent être dispersés dans de grandes quantités d'huile à chauffage servant de diluant et d'adjuvant. D'une façon ou d'une autre, nous sommes sur le point d'assister à une incroyable réussite de la microbiologie et que l'industrie et nous sommes persuadés que les insecticides microbiologiques vont être reconnus.

Elle protège nos forêts

— Rappelez-vous son histoire au Canada...

DR SMIRNOFF -- Des expériences longues et compliquées ont été réalisées afin de savoir si B.t. est efficace contre la tordeuse. Cela a commencé avec une goutte de bactérie. B.t. fut ensuite dispersé expérimentalement contre la tordeuse à l'aide de vaporisateurs à main, puis sur des centaines d'acres à l'aide d'avions de faibles capacités, puis sur des milliers d'acres à l'aide de bombardiers T.B.M. Finalement, B.t. fut appliqué sur 1/4 de million d'acres à l'aide de quadrimoteurs transatlantiques pouvant transporter chacun, en un seul voyage, 14 tonnes de bactéries soit 1 milliard de milliards (1 quadrillard) de spores de B.t.

C'était la première fois que des expériences aussi vastes avaient lieu dans l'histoire de B.t. Dans ce domaine, le Canada avait la première place. Il fallait franchir les différentes étapes que je viens d'énumérer afin de pouvoir juger s'il est